The Electrolux Group.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

100106P
D006EM_Spanish

Thinking of you

Electrolux

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SECADORA DE ROPAS

MODELOS:

EDE066MDGW, EDEC065MDGW
y EDE062MDGW

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su secadora de ropas.
Las secadoras de ropas Electrolux han sido concebidas bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario.
Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nueva secadora de ropas ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.
Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su secadora de ropas y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.
Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañias de reciclaje.
De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe colectar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.

Índice

Precauciones de seguridad.....03
Descripción del producto.....06
Características del producto.....06
Instalación.....07
Operación.....09
Sugerencias y consejos.....12
Limpieza y mantenimiento.....15
Solución de problemas.....16
Informaciones técnicas.....17

La secadora de ropas que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente de la que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma. Lea la información referente a su operación.

Esta secadora debe ser utilizada solo para uso doméstico.

El aparato que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

Precauciones de seguridad

Para los niños

Evite accidentes. Después de desembalar la secadora de ropas, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

No permita que la secadora de ropas sea manipulada por niños aunque la misma se encuentre desconectada.

Para el usuario y instalador

Solamente enchufe el aparato directamente en la corriente AC, que esté correctamente aterrada y con el voltaje cierto. Vea la etiqueta del número de serie localizada en la parte superior de la abertura de la puerta para la información de voltaje.

La secadora usa corriente alternativa con voltaje y frecuencia fijos. Mientras el voltaje fluctúe 10%, la secadora funcionará normalmente. Es mejor utilizar una tomada de energía especial para mejor conveniencia y seguridad.

La tomada y el cable de tierra deben ser instalados por un electricista para evitar errores de instalación o de la tomada y para garantir la seguridad. El cable de energía de la secadora usa una conexión Y y el emplazamiento de este cable debe hacerse por profesionales. No haga la conexión del cable de tierra con el neutro sino cargará el gabinete, lo que podrá causar choque eléctrico.

La secadora no debe exponerse al aire libre y ambientes húmedos. Caso esté, debe secarse antes de usarla.

Por favor ponga la secadora en un lugar ventilado para tener mejor circulación de aire y evitar daños.

Ropas chorreando se deben centrifugar antes de ponerse en la secadora.

Asegúrese de no haber spray cerca de la secadora cuando está funcionando, caso haga una fuga del gas del spray, no toque la enchufe o botón de encendido.

Si el aparato está conectado a una extensión o una enchufe portátil, tanto la extensión como la enchufe portátil deben posicionarse de manera que no estén sujetos a salpicaje. Por motivos de seguridad, no aconsejamos el uso de adaptadores, extensiones y placas de energía.

Desconecte la secadora de ropas de la enchufe antes de hacer limpieza o mantenimiento.

Nunca tire el cable para desenchufar la secadora de ropas. Use siempre la enchufe.

No altere la enchufe de su secadora de ropas.

No apriete, no doble ni ate el cable eléctrico. Si el cordón eléctrico del aparato se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o alguien calificado para evitar un daño mayor.

Cuide que la secadora no se apoye sobre el cable eléctrico.

Es peligroso modificar las especificaciones o características de la secadora. No se permite que un mismo repare, cambie o desmonte la secadora.

Jamás deje velas encendidas sobre el aparato para evitar riesgos de incendio.

Nunca instale su secadora sobre alfombras.

No use la secadora cuando sus pies o manos estén mojados.

No coloque ningún objeto pesado o caliente encima de la secadora, esto podría deformar el panel de control.

No intente secar canguros o ropas que contienen gomas o materiales elásticos.

Para evitar la entrada de polvo y humos no conecte el tubo flexible de salida de aire directamente a un ventilador.

Si su ropa tiene una etiqueta que no permite que sea secada en la secadora, por favor no la use (vea la tabla en la página 13).

Mantenga la secadora de ropas alejada del humo y del fuego: No ponga velas encendidas, cigarrillos u otros objetos que emitan calor cerca del aparato para evitar accidentes con fuego o deformaciones en las parte plásticas.

Estas secadoras son para secar ropas, toallas y sábanas de uso doméstico. No las use para otro propósito.

Para su seguridad, y para reducir el riesgo de fuego o de explosión, NO almacene o use petróleo o otros vapores y líquidos inflamables cerca de la secadora.

No recomendamos el uso de suavizante del tipo papel que se adiciona al tambor de ropas. Estos productos pueden bloquear el filtro de pelusas lo que provocará el funcionamiento ineficiente de la secadora.

Peligro de fuego

Algunos tejidos no son convenientes para las secadoras. Los siguientes itens NO DEBEN ponerse en la secadora debido al peligro de fuego o explosión:

Itens que fueron manchados o empapados con aceite vegetal, aceite de cocina, aceite bronceador, aceite de linaza, aceite de ensalada, aceite de lubricación o grasa. Itens afectados con aceite pueden encenderse espontáneamente, especialmente cuando son expuestos a fuentes de calor como la secadora. Los itens se calientan, causando una reacción oxidante al aceite. La oxidación cría calor. Si el calor no puede escapar, los itens se calientan lo suficiente para encender. Apilar y almacenar itens sucios de aceite puede prevenir el escape del calor y crear un peligro de fuego. Si es inevitable el uso de la secadora para tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina, o que fueron contaminados con productos de cabello, primero lave los tejidos con agua caliente y el doble de detergente para reducir el peligro. El ciclo de resfriamiento de las secadoras tiene que utilizarse para resfriar la temperatura de los itens.

Estos no deben tirarse de la secadora y apilarlos cuando aún estén calientes.

Itens que anteriormente fueros limpiados, lavados o manchados con petróleo / gasolina, químicos industriales usados para limpieza, solventes de limpieza a seco o otras substancias inflamables o explosivas. Substancias altamente inflamables que se encuentran comúnmente en residencias, como acetona (removedor de esmalte de uñas), alcohol desnaturalizado, petróleo / gasolina, kerosene, algunos removedores de manchas, turpetina, ceras y removedores de cera. Itens que contienen cacho de espuma (conocido como espuma de látex) o materiales con texturas de cacho similares. Materiales de cacho de espuma pueden incendiarse espontáneamente cuando se calientan.

Materiales de cacho cocido, ropas con parches de cacho de espuma, almohadas, botas de goma y zapatos con revestimiento de goma.

La acumulación de pelusas es un peligro de incendio. Un filtro de pelusas limpio reduce las veces que tiene que secar, ahorra energía y evita recalentamiento. El recalentamiento también puede dañar sus ropas.

Si su ropa tiene una etiqueta que no permite que sea secada en la secadora, por favor no la use. Vea la figura al lado.

Cuelga para secar

Secar plano

Goteo

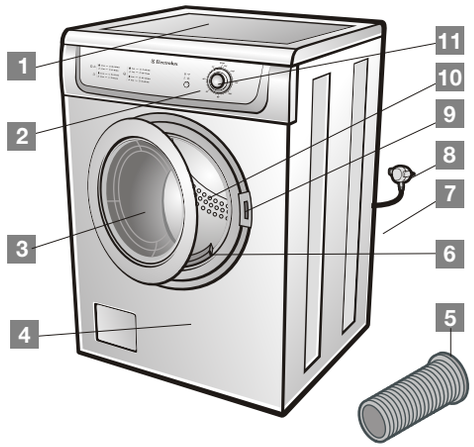
No usar secadora

Secar automáticamente

Descripción del producto

Nombres de las partes

1. Tapa superior
2. Panel de control
3. Puerta
4. Gabinete
5. Tubo flexible
6. Filtro
7. Salida de aire
8. Enchufe
9. Traba de la puerta
10. Tambor
11. Perilla de control



Características del producto

1. Diseño único y lujoso.
2. Salida de aire trasera: el aire húmedo de las ropas saldrá por la parte trasera a través de un tubo flexible que puede direccionarse dentro de la habitación donde está instalada la secadora sin afetar las condiciones ambientales internas o para el exterior a través de un agujero en la pared.
3. Salida de aire trasera com rotación reversible.
4. Puerta con ventana grande: se puede seguir el ciclo de secar a través de la ventana.
5. La puerta abre 180° muy conveniente para poner y sacar las ropas de la secadora.
6. Instrucción compacta: capacidad conveniente con un visual único, y las siguientes características: contra-polvo, contra-humedad, contra-sacudida y poco ruido.

Todas las gráficas de este manual son simplesmente para propósitos explicativos. Podrían ser un poco distintas a las características del equipo que usted compró.

Instalación

Paso 1
La secadora debe instalarse en un lugar ventilado con una distancia mínima de 10 cm (Fig. 1). de la pared. Si se instala en una habitación como un baño, sugerimos que no haya ningún obstáculo a 1,5m. delante de la secadora y que el espacio sea ventilado.

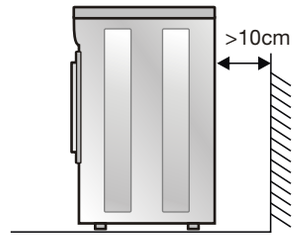


Fig. 1

Paso 2
Ajuste horizontal: Ate una cosa pesada en la frente y cada un de los lados de la secadora. Por favor vea las figuras al lado, y si A=A y B=B, significa que la secadora está ajustada horizontalmente (Fig. 2 y 3). Caso contrario, debe ponerse un calzo en el suelo hasta que esté nivelada.
Si la secadora no pude nivelarse horizontalmente (ángulo de inclinación menor de 2), la secadora trabajará balanceando y podrá pararse.

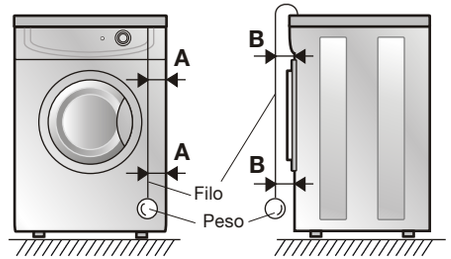


Fig. 2 Fig. 3

Paso 3
Fijación del tubo flexible: Conecte un lado del tubo flexible a la salida trasera con una abrazadera apretando bien como muestra la figura 4. El otro lado del tubo flexible puede direcionarse en la habitación o para el exterior, como muestran las figuras 5 y 6.

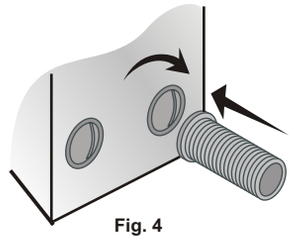


Fig. 4

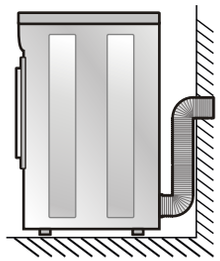


Fig. 5

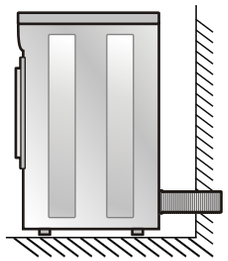


Fig. 6

Paso 4
Encaje la perilla de control, que se encuentra dentro del tambor de la secadora, en el panel de control (Fig.7).

No instale la secadora al aire libre o en lugares que se puede dañar fácilmente por causa de la lluvia.
No ponga la parte trasera de la secadora cerca de cortinas o alguna cosa que se mueva con el viento.
No ponga la secadora cerca del gas o una área inflamable.
La instalación no está cubierta por la compra del producto.
Todas las gráficas de este manual son simplesmente para propósitos explicativos. Podrían ser un poco distintas a las características del equipo que usted compró.

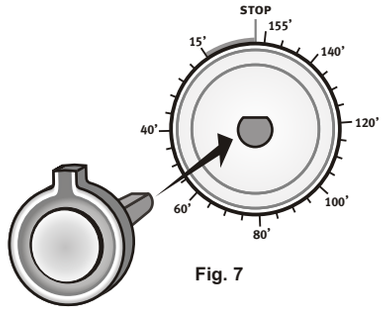


Fig. 7

Operación

1. **Preparación antes de secar.**
   Las ropas deben estar lavadas y centrifugadas antes de ponerlas en la secadora.

   Ponga el mismo tipo de ropa para secarse junta.

   Separe las ropas oscuras de las claras para secar. Separe por tejido para secar. Para lana se sugiere que se gire la ropa para que la parte interna quede para fuera antes de poner en la secadora.

   Esté seguro que los botones y otros apliques resistan temperaturas altas y no danificarán el tambor de la secadora. Asegúrese que las ropas están protegidas.

   Es mejor que gire los bolsillos para secar.

   Verifique las ropas después del lavado, si aún están sucias, esta suciedad no le debe desaparecer al secarse.

   Asegúrese que la tomada de energía está conectada correctamente y no está en contacto con ningún conducto de agua o gas.

2. **Asegúrese que el filtro está limpio y en la posición correcta.**

3. **Ponga las ropas en la secadora:**
   Es mejor poner ropas hasta 1/3 a 1/2 de la capacidad de la secadora, para que las ropas tengan el espacio necesario para girar (vea la tabla de referencia de peso en la página 14).

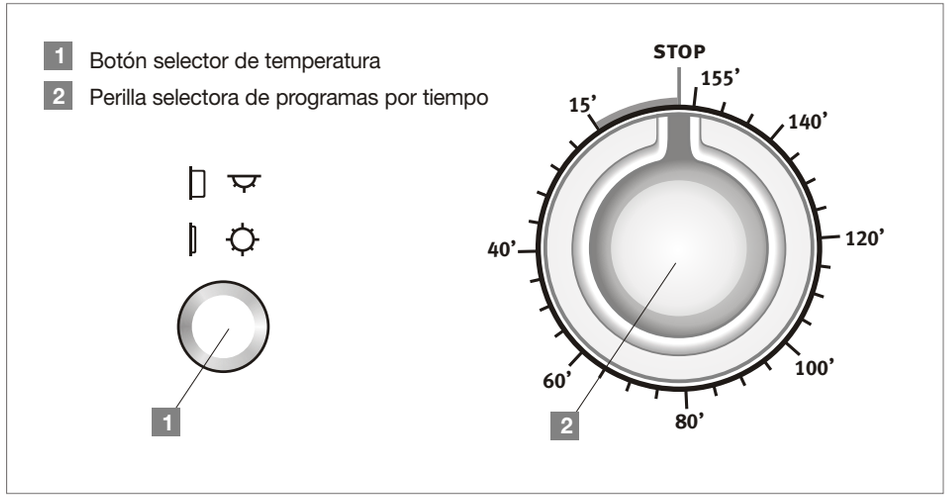
   Cuando seque una pieza de ropa grande, es mejor mezclarla con otras de pequeñas.

   Cuando seque ropas delicadas o pequeñas, es mejor añadir dos toallas que no suelten pelo, para mejorar el proceso de secar.

   No seque la ropa demasiado para evitar aspereza o electricidad estática.

4. **Cierre la puerta.**

5. **Instrucciones del panel de control.**



a) Girando la perilla más de 6 grados ya prende la secadora.

b) Programa de secado: seleccione el tiempo de secado de acuerdo con el tipo de ropa y cantidad a secar. La tabla siguiente es una referencia, siempre verifique la etiqueta de la ropa para instrucciones del fabricante.

Tipo de ropa	Símbolo	Cantidad de ropa	Temp.	Programa de secado	220 V / 50 Hz	120 V / 60 Hz 220 V / 60 Hz
Algodón		6,0 kg		Sin planchar	130~155 min	140~155 min
				Planchar	100~130 min	110~130 min
		3,0 kg		Sin planchar	90~105 min	105~115 min
				Planchar	70~90 min	85~105 min
Mezclas		3,5 kg		Sin planchar	90~100 min	110~125 min
				Planchar	75~90 min	90~110 min
Sintético		2,5 kg		Sin planchar	120~135 min	140~155 min
				Planchar	100~120 min	110~140 min

c) Ajuste la temperatura de secado entre las opciones de temperatura máxima y media de acuerdo con el tipo de ropa. Cuando el botón está presionado, la temperatura máxima está seleccionada. Si el botón no está presionado, está seleccionada la temperatura media.

d) Durante los últimos minutos del programa de secado (12 minutos para el modelo EDE062MDGW y 15 minutos para el modelo EDEC065MDGW), entra el programa de enfriamiento, durante el cual no entra aire caliente en el tambor y facilita la retirada de la ropa de la secadora.

6. **Finalización del programa.**
   Al final del programa, el zumbador suena para avisar que tire las ropas de la secadora.

7. **Retire la enchufe.**
   Para mayor seguridad, tire la enchufe de la tomada después de cada uso.

8. **Limpie el filtro, el gabinete y el tambor.**
   Lana acumulada y otros, afectarán la circulación del aire y aumentarán el tiempo de secar, se recomienda limpiar el filtro después de cada uso. Asegúrese de desconectar la energía antes de limpiar.

La descripción del Panel de Control se basa en un modelo típico, la función es la misma de su secadora de ropas aunque pueda haber algunas diferencias en su apariencia.

Sugerencias y consejos

Consejos generales

Nunca seque los siguientes itens: itens delicados como cortinas de rede, lana, seda, tejidos con ajustes de metal, medias de nylon, materiales abultados como anoracs, colchas, edredón, sacos de dormir, colchas de plumas ni otros itens que contengan espuma de cacho o material similar.

No coloque en la secadora ropa interior como sujetadores y corsés que tengan refuerzos de metal. Su secadora se puede dañar si las partes metálicas se sueltan. Coloque estos itens en una bolsa específica para esta utilización.

Verifique y vacíe los bolsillos. Clips, lápices, clavos y pinos pueden dañar la secadora y sus ropas. Otros objetos como cerillas y encendedores pueden causar fuego.

Cierre todos los ganchos, botones y cierres diversos que pueden prenderse en alguna cosa. Abroche los cinturones y cintas de delantal para evitar enredos.

El tiempo para secar depende del tipo de tejido y construcción, tamaño de la carga y humedad. Ahorre tiempo y dinero y siempre centrifugue la carga al máximo en su secadora.

El tiempo de secar también depende de las fluctuaciones de tensión, la temperatura de la habitación y la humedad. Las ropas se secaran más despacio en días fríos o húmedos.

Para mejores resultados, separe la carga por tipos de tejidos. Por ejemplo los más pesados que tardarán más tiempo en secar como toallas, sábanas de franela, etc. de otros que secan más rápido como sábanas y blusas de algodón.

Evite secar ropas oscuras con ropas claras como toallas, pues la pelusa aparecerá en las ropas oscuras.

Algunos tejidos cogen pelusa de otras ropas. Separe los que sueltan con los que cogen pelusa para minimizar el problema. Ropas que sueltan pelusa como por ejemplo: toallas, servilletas, chenille. Ropas que cogen pelusa como por ejemplo: pana, sintéticos.

Siempre limpie el filtro de pelusas: esto reducirá el tiempo de secar y ahorrará dinero.

Sintéticos, toallas, sábanas: retirarlos de la secadora así que termine para reducir arrugas.

Artículos de lana: no se recomienda. Póngalos en la forma original y séquelos planos.

Material tricotado: puede encoger, variar la cantidad, dependiendo de su calidad. No use el ciclo “caliente”para estos materiales. Siempre estírelos inmediatamente después de secar.

Materiales de fibra y cuero: siempre verifique las instrucciones del fabricante.

Ropas de bebé y ropa de dormir: para ropas acrílicas o de dormir use

el ciclo de la temperatura “Media”.

Goma y plásticos: No seque ningún iten hecho de material que contiene goma o plástico, como delantal, baberos, servilletas de bebé a prueba de agua, cortinas, toallas de mesa, gorros de ducha, gorros de espuma de cacho, almohadas, chanclos, o zapatos deportivos con partes de goma.

Fibra de vidrio: no se recomienda. Partículas de vidrio que quedan en la secadora pueden mezclarse con la ropa en el siguiente uso de la secadora y irritar su piel.

Símbolos internacionales

Siempre verifique las etiquetas para los símbolos de secar y lavar, que siguen el código internacional de etiquetas de cuidados.

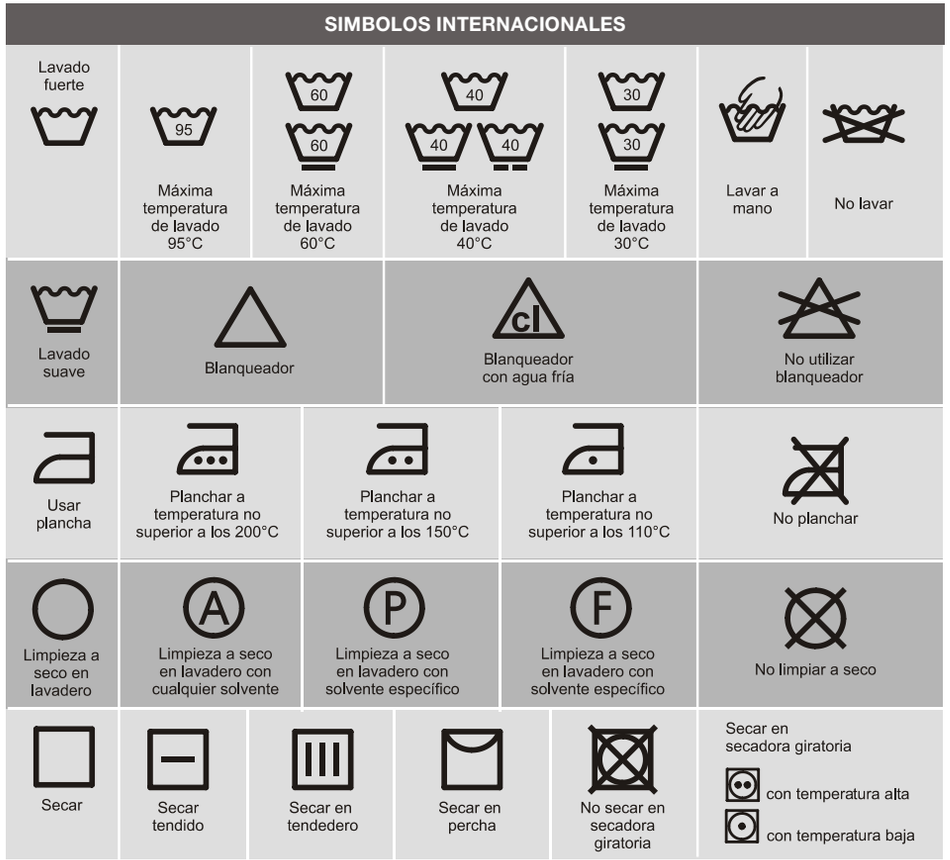


Tabla de peso de las ropas

TIPO DE ROPA	PESO
Pañal	50g
Calzoncillo	50g
Camisón	100g
Remera	100g
Camisa	180 ~ 300g
Pantalón de Brin	800g
Equipo de Gimnasia Adulto	700g
Pijama Masculino	400 ~ 500g
Camisa de dormir fem.	200 ~ 250g
Funda de almohada	100 ~200g
Sábana de Una Plaza	500g
Sábana de Dos Plazas	700g
Cubrecama de Una Plaza	1.000g
Cubrecama de Dos Plazas	1.300g
Toalla Pequeña	150g
Toalla Grande	450g
Mantel	500g
Repasador	60g
Edredón de Una Plaza	900g
Edredón de Dos Plazas	1.800g
Toalla de cocina	120g
Servilleta	50 ~ 100g
Albornoz	1000 ~ 1500g

Limpieza y manutención

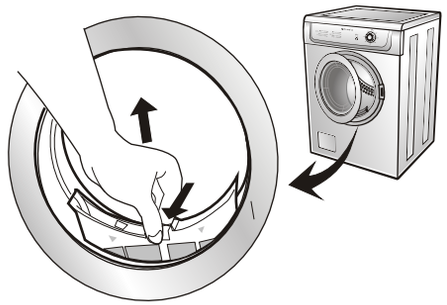
Limpieza del gabinete y el tambor

Desconecte el suministro de energía. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo con agua y seque con un paño suave o toalla de papel (no use fregador). Jamás limpie su aparato con fluidos inflamables como alcohol, kerosén, gasolina, diluyente, aguarrás mineral, solventes, removedores o con productos químicos como detergentes con amoníacos, ácidos, vinagres, soda o abrasivos como sapolios, esponjas plásticas o de acero, lana de acero, etc, ni tampoco use productos que liberen vapores químicos corrosivos y/o tóxicos en el aparato.

Limpieza del filtro de pelusas

Un filtro de pelusas limpio reduce las veces que tiene que secar, ahorra energía y evita recalentamiento. El recalentamiento también puede dañar sus ropas. Se recomienda limpiar el filtro después de cada uso.

1. Remover el filtro de pelusas: Para remover el filtro de pelusas, abra la puerta y presione las dos puntas juntas. Estire el filtro de pelusas para fuera del compartimiento.



2. Limpie el filtro: Use un paño húmedo.
3. Instale el filtro: Asegúrese que el filtro hace un "clic" cuando lo pone de nuevo en el lugar. Puede ponerse en el compartimiento de cualquiera de los lados.

Si el filtro se limpió con un paño mojado o en el agua, séquelo al sol antes de instalarlo de nuevo.

Nunca haga funcionar la secadora sin el filtro de pelusas.

No deje que se acumule pelusas alrededor de la secadora.

Un filtro de pelusas rasgado o dañado debe reemplazarse inmediatamente.

Sobrecargando la secadora puede producir el acumulo de pelusas porque se reducen las salidas de aire.

Para evitar potenciales peligros de fuego, recomendamos que pague un servicio técnico calificado periódicamente para limpiar su secadora. También tiene que hacer esto cuando cambie el montaje de vertical para invertido, o viceversa.

Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No inicia	1) Sin energía. 2) La enchufe no está bien encajada. 3) Demasiada ropa en la carga. 4) Se fundió el sensor de temperatura.	1) Espere por energía. 2) Verifique la tomada, y certifíquese que la enchufe está bien encajada. 3) La ropa centrifugada no puede pasar de 6kg 4) Cambie el fusible.
Calor externa o se huele calor	1) El filtro de pelusas está lleno. 2) La salida de aire o extractor están llenos.	1) Asegúrese de limpiar el filtro de pelusas cada vez. 2) Limpie el filtro.
La ropa seca en demasiado.	1) Demasiada ropa en la secadora. 2) No se retiró la ropa de la secadora después que terminó. 3) Las ropas no fueron separadas apropiadamente. 4) La temperatura fue detectada muy alta.	1) Asegúrese que no hay demasiada ropa en la secadora. 2) Retire la ropa así que termine. 3) Vea la página 9. 4) Verifique la etiqueta de las ropas.
Ropas encogidas	1) Demasiado seco.	1) Verifique la etiqueta de las ropas. Si es fácil de encoger, vigile la ropa mientras seca, retire la ropa cuando esté un poco húmeda, luego cuélguela para acabar de secar.
Ropa con bolitas de lana	1) Es normal que acontezca con ropas sintéticas, sábanas y toallas. Debido al roce entre las ropas.	1) Use suavizante para fibras.

El ruido de la secadora cuando funciona puede causar:
1) Sonido de vibración: debido al movimiento de ropas pesadas y mojadas.
2) Movimiento del aire: cuando está secando, la secadora soltará vapor que topará con la parte baja del tambor.
3) Ruido del temporizador cuando está funcionando.

Informaciones técnicas

Modelo EDE062MDGW	
Dimensiones (AxHxP)	595x840x550 mm
Potencia de entrada	1550 W
Voltaje	220 V
Frecuencia	60 Hz
Peso	33 kg
Capacidad	6 kg
Corriente nominal	7,2 A
Poder calorífico	675 W x 2

Modelo EDEC065MDGW	
Dimensiones (AxHxP)	595x840x550 mm
Potencia de entrada	2060 W
Voltaje	220 V
Frecuencia	50 Hz
Peso	33 kg
Capacidad	6 kg
Corriente nominal	9,4 A
Poder calorífico	930 W x 2

Modelo EDE066MDGW	
Dimensiones (AxHxP)	595x840x550 mm
Potencia de entrada	1550 W
Voltaje	120 V
Frecuencia	60 Hz
Peso	33 kg
Capacidad	6 kg
Corriente nominal	12,6 A
Poder calorífico	675 W x 2

Las especificaciones técnicas pueden alterarse sin aviso, debido a las mejoras en los productos.

ANOTACIONES